Hoofd-redacteur HARDJOSOEMITRO. DI SOERAKARTA PENGARANG R. M. SOELEIMAN. DI BOJOLALI. TIRTODANOEDJO di Betawi.

HARGA ABONNEMENT. 1 Taon f 8.— Berlengganan tida dapet koerang dari 3 boelan, dan berentinja misti pada pengabisan boelan: Maart, Juni, September dan December.

PEMBAJARAN D PINTA LEBIH DUELUE.

# DARMO-KONDO

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI-OETOMO di SOERAKARTA. 1 M. No. Wirjohoesodo Telejoon no. 80. 2 M. H. Achmadhisanzaeni Kahoeman.

Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakarta

#### dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari Raja. Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. "Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI WAROENG-PELEM, TELEFOON NO. 133.

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE. Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

#### Tjelakanja orang djadi pembantoe soerat chabar.

Meskipoen maksoednja perkataan jang terseboet pada kepala karangan ini, telah beberapa kali direntjanakan dimana<sup>2</sup> soerat chabar, tetapi hamba beloem djemoe djoega membintjangkan hal itoe.

· Adapoen maksoed hamba akan membitjarakan hal jang terseboet diatas, tiada lain hanjalah memberi ingat kepada bangsa kita jang masih bentji kepada soerat chabar atau orang jang djadi penbantee soerat chabar.

kewadjiban pembantoe soerat chabar, meskipoen chabar djahat atau baik, asal ber- kan. goena bagi orang banjak, haroeslah dimasoekkan dalam soerat chabar. Setengahnja para sastrawan, mempoenjai pendapatan, jang dimasoekkan didalam soerat chabar itoe hal jang baiks sadja, sebab ini waktoe bangsa kita sedang mentjuri daja oepaja soepaja mendjadi baik. Fikiran jang demikian ada benarnja djoega. Tetapi ingatlah bahwa makanan itoe tiada ladzad semoeanja, tentoe ada jang pedas, pahit, manis dan seba- dak tjoba akan damaikan.

gainja.

Ambil dari teladan jang terseboet dalam \*soerat chabar, banjak pegawai politie jang itoe. bentji akan orang jang djadi pembantoe soerat chabat. Apa lagi kalau jang djadi pembantoe itoe orang jang berpangkat dibawahnja, tentoelah laloe ditjari kesalahannja, laloe diaamerkingen. Hal jang begitoe perasaan sipenoelis ada koerang benar, sebab banjaklah pertolongan soerat chabar jang menoedjoe kepada pegawai politie. Adapoen tanda'nja tak oesah hamba rentjanakan di sini, tentoelah para arifin telah makloem semocanja. Pada sebenarnja wadjiblah pegawai politie memberi terima kasih kepada orang jang djadi pembantoe, sebab diberi tace hal apa" jang tiada betoel.

Tetepi jang kebanjakan tiada, bertambah bentjinja. Disini kodjoernja pembantoe. Setengahnja ada jang berkata, djika tiada mampoe beli soerat chabar, lebih baik tinggal diam sadja. Betoelkah omongan jang beberdirinja soerat chabar tentoe ada pembantoe atau correspondent. Boeat correspondent djawa tiada begitoe besur, jaitoe tjoeringan pegangannja. Lebih djika djadi corr. i kat mendjadi president republiek. Pada penpada waktoe ada perang.

perkara politie jang dapat keterangan dari moelia itoe. pertolongannja soerat chabar [pers]. Dimana negeri jang tiada terbit soerat chabar, mendapat taoe doedoeknja bagaimana jang tentoelah berlainan dengan negeri jang ada benar, jaitoe telegram dari Peking tanda haterbit soerat chabar, tentoe lebih beres jang ri 16 Januari 1912 dimana diwartakan, keada. Tjoba fikir sadja keadaan negeri Sema- tika Yuan Shi Kai kembali dari astana kebit soerat chabar dibanding dengan seka- parkan bom menoedjoe pada Yuan Shi djeg gemeente ada terlaloe berat. rang, bagaimanakah keadaannja?

han para jang bentji kepada pembantoe, soe- ngan 4 orang kawannja sama ketangkap. ka memikir jang pandjang lebar, barang Mendjadi ta'tjotjok dengan pendoegaan jang kali ada goenanja oentoek zaman kema- Yuan Shi Kai akan terpilih djadi president. djoeau.

MADIJO - OETOMO.

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

pendapatan redactie De Locomotief bawah sadja, ta'ada woedjoednja, maka tiba-tiba ngan Toerki, orang ta bisa dapat pengata- Shensi, sampai ia bisa masoek 60 mijl dari commies akan disimpan. hoean bagaimana benarnja.

prangan itoe, ta'lain melainkan menjerite- jang terampas, sehingga orang sama tingrakan hal perang didekat Tripolie, dekat galkan roemah tangga.

perangnja. Lain dari pada itoe, atjap kali dikatakan jang pewarta itoe benar adanja. Jia berniat akan periksa di Boroboedoer dan berenti sampai doea empat hari, telegram sama sekali ta'membawa kabar hal pepe- gris dengan tiga belas pendita Serani bangsa rangan itoe. Kata telegram dari Den Haag, barangkali Italie baroe mengatoer (menga- Koanfu. rang) pekabaran jang akan disiarkan; maka didoega Italie sengadja bikin teledor dja- Januari 1912 memberita jang damaian akan lannja telegram.

Kemoedian adalah kabar jang menjeriterakan bahwa keradjaan besar (groote mo- lagi 14 hari lamanja. gendheden) sama berempoek bermoefakat akan damaian perangnja Italie dengan Toerki. Tibas baroes ini diwartakan jang kahen-Menoeroet pendapatan penoelis sendiri, dakan keradjaan besar itoe, berenti, ta bisa akan kedjadian. Apa sebabnja? ta'ditjerita- Hongkong sebab ada hoeroe hara dinegeri

> Pada pendoegaan orang banjak, tentoelah Italie dapat labrak betoel\* perangnja di mendapat keterangan bagaimana doedoeknja Homs, sehingga ta'bisa moengkir, misti ia keadaan dinegeri Tjina jang benar? mengakoe alah. Dari sebab itoelah kiranja maka keradjaan\* besar berenti bolehnja hendak damaikan.

Telegram dari Den Haag tanda hari 16 Januari 1912 mewartakan jang Rusland di bantoe oleh Duitschland dan Frankrijk hen-

Soenggoeh orang ta'bisa dapat pengatahoean bagaimana benarnja keadaan perang

Negeri Tjina. Melihat keadaan kabar kawat jang terterima oleh soerata kabar keraman dinegeri Tjina ada madjoe.

Kahendakan keraman, maksoednja ta'lain melainkan minta soepaja tachta keradjaan (de troon) merilakan (afstand doen) haknja keradjaan akan dihapoeskan diganti mendjadi parintah republiek. Baginda Radja dengan koelawarganja bangsawan ditanggoeng tetap misi mendapat kehormatannja, Atjeh. lagi bangsa Mandjoery djoega ditanggoeng keslamatannja.

Melihat kabar kawat dari Peking tanda hari 16 Januari 1912 diwartakan bahwa menoeroet keterangan dari orang jang ampoenja hak, tiada bakal lama lagi nanti akan kedjadian Baginda Radja Tjina mengitoe matjam. Roepanja jang berkata "lebih djatoehkan kerampoengan, memberi titah bark diam sadja" itoe tiada ingat bahwa jang Baginda Radja soedah merilakan tachta keradjaan akan dihapoeskan diganti mendjadi parintah republiek. Dan ketika itoe djoega nanti dioemoemkan jang parintah ma dapat courant dengan gratis. Tetapi dji- republiek moelai dilakoekan dinegeri Tjina. ka corr. bangsa Europa jang tinggal ditanah Sekarang boemipoetera soedah sama ambil Europa, boekan sedikit gadjihnja dan tiada pengatoeran akan pilih jang bakal terangdoegaan orang banjak maka Yuan Shi Kai Pada pendengaran sipenoelis, banjaklah kiranja jang bakal mendjabat pangkat jang

Ada poela perkabaran jang orang ta'bisa Kai: Doea orang politie agent mati lantaran Ha! seorang penggawai parintah loehoer Kemoedian sipenoelis mendoa, moedah kena itoe bom. Orang jang melempar de-lari sebab keberatan padjeg, soesah benar, Tapi boleh djadi djoega jang tjoema seo-Maaflah kepada hamba rang doea orang sadja jang bentji kepada-

Dari Peking ada warta djoega, bahwa menoeroet kabar kawat tanda hari 16 Januari 1912, tentara keradjaan dari Kansu, Mabar perang. Soenggoeh benar sekali jang orang kira tentara itoe tjoema nama Sianfu, ibne kota Shensi tadi. Provincie ini Telegram' jang membawa warta hal pe- ada sangat roesak karena banjak kota-kota

Sembilan belas pendita Serani bangsa Ing-Zweden soedah pergi dari Siangfu tiba di

Dari Shanghai telegram tanda hari 15 berenti doeloe perangnja keraman dengan tentara keradjaan maka temponja ditambah

Telegram dari Calcuta tanda hari 17 Januari 1912 membilang tentara Inggris jaitoe 25ste dan 26ste regiment Punajbis pada pengabisan ini boelan akan diangkatkan ke Tjina.

Na! sesoenggoehnja manakah orang bisa

Perobahan penggawai negeri. Diangkat mendjadi onderwijzer 3e kl. di Soerakarta toean Brockmans; di Betawi toean Slagter.

Mendjadi onderwijzeres 3e kl. di Pare mej. letakkan djabatannja. Boer.

Dipindah dari Pare ke sekola Djawa di Bodjonagoro, onderwijzeres mej. Bijleveld. Moehoen 11 boelan verlof ke Europa, Onderwijzer le kl. toean Coenraad.

Diangkat mendjadi onderwijzeres 3e kl. di Buitenzorg mej. Struick du Moulin; menbahasa Olanda, maka bolehlah dibilang jang djadi onderwijzer 3e kl. di Meester Cornelis toean Willems.

> Dipindah dari Betawi ke sekolah Djawa di Meester Cornelis onderwijzer 3e kl. toean Betawi onderwijzeres 30 kl. mej. Spier.

Moehoen veriof ke Europa satoe tahoen lamanja toean Haaksma jaitoe Secretaris di

Diberentikan dengan hormat sebab berminta sendiri dari bolehnja dibantoekan pada President Landraad di Garoet, toean mr. Bomme.

Diangkat mendjadi President Landraad di van Justitie di Medan,

Mendjadi tijdelijk buitengewoon lid raad Justitie Semarang teean mr. De Kom Swaan, jaitoe lid raad van Justitie Makasar. Mendjadi President Landraad di Soerakar-

ta toean mr. van Troostenburg de Bruin. Mendjadi tijdelijk adjunct adviseur voor in landsche zaken (hal perkara keadaan bangsa Hindia) toean dr. Rinkes

Mendjadi Controleur ditanah Djawa toean van der Wauls, tadinja aspirant controleur. Mendjadi Commies kantoor resident di Bondowoso toean Dupui.

Mendjadi Commies kantoor assistent-resident di Djember toean van Dalm.

Soesah benar. Kamerlid toean Victor de Stuers pindah beroemah dari kota Den Haag. rang dan Soerakarta, sebeloem banjak ter- radjaan maka orang soedah berani melem- Jang demikian itoe diwartakan sebab pa- di Regent di Blora.

boekan?

Consuls. Parintah negeri Olanda ada membikin damaian dengan parintah Panama republiek perkara menaroeh consul di Hindia Olanda.

wartakan, oeang f 370 jang tersimpan dikantoor Betawi hilang ta'keroean. Oeang itoe doeloe asal Hoofd-commissaris menahan poenjaknja seorang Tjina di Tjilatjap jang djakeadaan kabar hal perang antera Italie de- dengan soenggoeh menjerang diprovincie toeh failliet, laloe dipasrahkan pada soeatoe

di njatalah jang Italia ta'bisa madjoe dalam 10000 orang Mandjoery mendapat tiwas maka dalam taoen 700 di Hindia. Maka dari itoe Djika pencelis fikirkan, itoelah nama kase of

BESTUUR BOEDI-OETOMO. Directeur en Administrateur: H. M. BAKRIE.

Raad van beheer

Telefoon di roemah No. 53. Pembantoe: H. A. SIRADJ.

HARGA ADVERTENTIE:

1 Perkataan 4 cent, tetapi boeat moeatken advertentie tida dapet koerang dari f 1.- dimocat 2 kali. Berlengganan advertentie dapet harga lebih moerah. PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

Tjandi jang lain-lnin.

Kemarahan. Di Spanje banjak orang marah sebab pengadilan militair mendjatochkan kerampoengan hoekoem mati pada seorang jang mogok ta'maoe kerdja. Dari kemarahan itoe sampai menimboelkan reroesoeh sebagai keraman sehingga ada seorang penggawai pengadilan dengan doca secretaria mati terboenoeh.

Baginda Radja Altons memberi ampoen pada jang terhoekoem tadi, maka kabinet terpeksa misti bikin soerat kalimat Baginda Radja tadi. Akan tetapi sesoedahnja bikin soerat kalimat maka semoea penggawai kabinet sama moehoen berenti dari djabatannja lid-lid enz.

Baginda Radja minta keras pada penggawai kabinet djanganlah sama letakkan djabatannja.

Orang' di Spanje sangat memoedjikan kelakoean Baginda Radja Alfons. Kedjadian diwartakan jang penggawai kabinet ta'djadi

Larangan beras ditjaboet. Sebagai jang telah pernah kita wartakan, bahwa Pemarintah soedah pantang orang tiada boleh membawak beras kelocar dari Hindia Nederland. Larangan mana sekarang soedah ditjaboet.

Dengan tjabbetan larangan itoe dapat menjatakan jang mahalnja harga beras soedah toeroen.

Patih di Lamongan. Terangkat mendja-Schreinemachers; dari Meester Cornelis ke di Patih di Lamongan, bekas Patih di Djombang, Mas Djojodiwirjo.

Koeli toeroenan Itadja. Baros - baros ini katanja Warna Warta, ketika nona Augusta de Wit jaitoe seorang nona jang pandai karang mengarang ada tinggal di Jogja, ia menampak seorang Djawa djoealan areng, roman moekanja tiada seperti orang-orang desa biasa, ia bilang itoe toekang dioeal Soerabaja toean mr. Visser, jaitoe lid raad tjahja moekanja ada sebagai masih toeroenan orang bangsawan, hingga membikin riboetnja Kraton sebab lantas ada orang ingat kira-kira tahoen 1775 seorang poetranja Sulthan Jogja barang kali sadja ia dari goendik no. 69 soedah hilang tida karoean, djadi boleh djoega itoe orang toeroenannja Prins jang hilang.

Sekarang itoe orang djoesl areng lagi di

Wafat. De Locomotief mewartakan, bahwa Kangdjeng R. M. A. A. Tjokronegoro, Regent di Blora soedah watat lantaran menderita sakit lama.

Marhoem itoe mendjabatnja pangkat Regent ketika tanggal 10 Januari 1886.

Orang mendoega tentoe nanti Pemarintah pilih salah seorang poetra minantoe marhoem itoe akan terangkat digantikan mendja-

Mediri. Dari sana diwartakan begini. Lagi kahormatan. Kepala Kemasan jang telah mendapat ancegerah mendali proenggoe soedah tentoe dipendopo Kaboepaten tak terpakai sneltrein, satelah menerima anoegerah lantas poelang sadja; tetapi roepanja ia tiada hendak tiwas, boektinja: malam Minggoe 7/1-12 ini hingga siangnja, Tertioeri. Bataviaasch Nieuwsblad me- djoega membikin kahormatan tajoeb diroemahnja, tapi tidak pakai gamelan pelog.

Gemar tontonan. Sabenaraja pendoedoek disana memung gemar sekali melihat tontonan, djangankan jang zonder onkost, maskipoen didalam roemah-roemah koemidipoen penoeh isi pendoedoek bangsa kita. Baroe-baroe ini toean Kaptein T. H. ads Ambii pengatahocan. Redactie Bata- kerdja mantoe dengan menoeroenkan widoviaasch Nieuwsblad kedatangan orang sas- dari dari kasoewargan Solo djengnja Lintrik trawan dari Hindia Inggris nama Pandit apa Lintring wah sipenonton boekan main Derna, dekat Benghasi enz., jaitoe tampat Pewarta tentang ada hoeroe hara berse- Satyaga Charp Shastri, perloe akan mengoem- banjaknja, tidak fardoeli ada toeroen hoejang sehari hari telah diomongkan. Mendja- lesihan antara bangsa Mandjoery sehingga poelkan pengatahoean jang soedah terdjadi djan, sama memerloekan membawa pajoeng.

nangan betoel-betoel, saolah soewargo donjo, toean roemah saorang hartawan, roemah besar diterangi oleh beberapa lampoe carbit, tamoenja bangsa besar-besar sadja, gamelan bagoes, tandak dari Solo tidak koerang tjantik dan elok, hanja didengarkan dan dilihat dengan doedoekan sambil makan ninoem sapoeas-poeasnja, hingga lima malam lamanja, soedah lajaknja sipenonton amat banjaknja, melihat atoeran jang sabaik itoe; maka itoe keramean ditoetoep tiap-tiap malam sampai poekoel satoe, lat-latnja poekoel doea, hingga selesai dengan selamat. Tetapi pada malam jang pengabisan, lantaran dari pengaroehnja si Djawa jang koerang NRIMO alias tiada MAREM hanja melihat dan mendengar roeroepan jang elok dan socara jang jonja aer kata-kata jang telah naik kaätas.

roe Wolanda jang baroe laloe ini, teretoeng diempoet kondoernja poetera-poetera Srip. j. koerang ramai dari pada jang soedah-soedah, m. m. itoe jang sekolah disana. boenji petasan jang dipasangnja terdengar amat sedikitnja, hanja dimana tampat jang Boleh djadi telah masoek dizaman kamadjoean ini, sjoekoer moedah-moedahan djadi

tanladan bagi bangsa kita.

Magelang. Dari sana diwartakan begini: Dengan hormat.

Dengan ini diperma'loemkan, bahwa pada 27 hari boelan December 1911 jang baharoe laloe di Magelang diadakan perkoempoelan goeroe' akan memilih voorloopig bestuur, soepaja P. G. H. B. boléh dimoelai.

I. Maka leden bestuur itoe seperti jang terseboet dibawah ini:

President: K. H. SOEBROTO, goeroe Melajoe Opleidingschool Magelang.

Vice-president: M. REKSO ATMODJO, goeroe gambar Opleidingschool Magelang. Secretaris: R. DANOEKARTIKO, goeroe

sekolah kl. I Magelang. Thesaurier: M. ADIMIDJOJO, menteri goe-

roe sekolah kl. II jang 3e Magelang. Commissaris: 1 M. Ng. ROEWIJO DARMO-BROTO, menteri goeroe sekolah kl. I Karanganjar.

2 M. MAKTOSAPOETRO, menteri goeroe sekolah kl. II jang le Magelang.

3 M. ATMODIREDJO, menteri goeroe sekolah kl. 1 Magelang. II. Adviseur: M. BOEDIARDJO, goeroe

Kweekschool Djocjakarta. III. P. G. H. B. didirikan pada 1 Janu-

ari. 1912.

IV. Atoeran contributie:

Gaaji:					
Hingga f	20				
Lebih d/k	o f	20	hingge	a f	45
	f	45	*	f	90 150
, ,	f	80	n	f	150
3 5	f	150		Tarelli Saul III	
Contributie 1	bo	elan:	1		hoen
10 cen	t		t		20
. 15 ,,			f		80
20 ,,			f		10
25 "			f		
30 "			† t	3,	60
			[		

V. Wang contributie itoe dikirimkan kepada Thesaurier P. G. H. B. (alamatnja: M. ADIMIDJOJO, menteri goeroe sekolah kl. II jang 3e di Magelang) dan dibajar dahoeloe oentoek 1 tahoen apa lagi hendaklah diterima oleh Thesaurier itoe selambat<sup>1</sup>nja lampau 3 boelan dari pada djadi lid.

VI. Contributio dibajar sepenoeh nja; djadi belandja mengirimkan ditanggoengkan kepada toean-toean lid sediri. Sebab itoe soepaja moedah dan djangan banjak bianja, maka contributie leden aangeteekend.

VII. Tiap-tiap lid akan terima 1 lembar orgaan (courant-soerat chabar) tiada dengan bajaran (gratis).

VIII Orgaan itoe seboleh-boleh akan diterbitkan moelai 1 April 1912.

IX. Berapa kali orgaan itoe dikeloearkan seboelan-boelannja beloem boléh ditentoekan sekarang, sebab menimbang banjaknja wang dan belandja menge-Ioearkan orgaan itoe.

X. Tiap-tiap lid jang soedah diterima contributienja oleh Thesaurier, akan diseboetkan namanja dalam orgaan itoe; sebab itoe hendaklah gelaran, nama, pangkat, sekolah, tempat, district, afdeeling dan residentienja diseboetkan seterang-terangnja waktoe mengirimkan contributie itoe.

XI. Huishoudelijk Reglement akan ditjetakkan kalau soedah disahkan oleh

pemimpin. XII Menoeroet statuten fasal 6, bestuur

minta ketrangan kepada leden, perloekah mohon, rechtspersoon atau tiada. Kalau banjak jang memberi keterangan, bahwa perloe minta rechtspersoon itoe maka segera djoega dilakoekan oleh bestuur.

XIII. Didalam boelan Poeasa akan diadakan Algemeene Vergadering.

LEDEN 1061

koeda.

Voorloopig Bestuur President, K. H. SOEBROTO. Secretaris, DANOEKARTIKO.

#### SOERAKARTA.

Octocsan ke Europa. Sebagai jang teharoem, tibas menoeroeti hawa nafsoenja, lah kita wartakan apabila oleh kehendak menjerang atoeran jang baik djadi boebrah, j. m. m. Kaugdjeng Soesoeheenan, habdidadipaksa djadi najochan. Tidak lain dari do- lam Kaliwon Dokter R. Ng. Wediodipoero dan habdidalam Kaliwon Gandék R. M. Ng. Koerang ramai. Pada hari taoen ba- Diojodarsono akan dioetoes ke Europa men-

Kelamarin pagi djam 10 doea bangsawan oetoesan itoe telah berangkat; dari Karaton oemoem terkibar sahelai bandera triwarna. berdjalan kaki sampai di Geladak terhiring oleh beberapa prijaji dan pembesar-pembesar Boemipoetra sama berpakaian kebesaran, laloe berangkat ke station Balapan dengan mengendarai kareta, pengiringnja djoega sama berkendaraan kareta dan ada jang ber-

> Distation Balapan adalah soedah tersedia merdangga monggang dari Karaton dan djoega dinantikan beberapa banjak Kangdjeng kangdieng Pangeran, Bangsawan-bangsawan, toean-toean bangsa Europa, Tiong Hoa dan lain-lain sobat oetoesan itoe. Maka serta oetoesan itoe datang distation, berganti-gantilah jang akan memberi selamat djalan itoe 11. sama berdjawatan tangan dan tabikan masing-masing, setelah salsai maka doea oetoesan laloe naik exprestrein; disitoe rioehlah soeara orang mengoetjap selamet-selamet dan sueara gamelan monggang jang memberi hormat.

Kita redactie D. K. djoega mengatoerkan selamet djalan bagi oetoesan itoepoen.

Politie rapport. Sebagaimana jang telah diwartakan dalam D. K. ini No. 5, halnja ki Nawangbojo djadjar Nirbito soedah merangkap pekerdjaan djadi toekang pengosér kotoran pada pintoe tokonja baba Pinggir, maka sekarang ki Nawangbojo dapat badiah hoekoem denda dari hakim rol f 5.

Ketawa gelak-gelak ki Nawangbojo, karena amat ringannja itoe hoekoeman; tetapi djangan selaloe ketawa, lihatlah, itoe lo! penggawai kantoor Kepatihan A/s soedah pegang kalam akan tjampoer mengoeroes. Tidak oeroeng Baléardjo poenja bagaian.

-Baroe-baroe ini telah terdapat warta, djika ki Martosigro, kebajan kampoeng di Kepatian-wetan soedab dischorst karena perboeatannja jang rakoes.

Itoe kebajan membikin kwitantie palsoe berharga f 6 dengan pakai tanda tangan tiroean ambil nama djoeroetoelis djaksa Mas Darmoharjono, diberikan kepada seorang dikampoeng bawahnja jang soedah kena hoekoem denda sekean oleh politie rol.

Tentoe sadja serta orang itoe dibawa dihadapan rol oleh oppas kantoor, terdakwa tidak menetapi djandji 8 hari akan membajar dendanja itoe, karena akan dihoekoem kerakal, orang itoe laloe menoendjoekkan kwitantie palsoe jang soedalı diterima tahadi.

Keterangannja itoe f 6 boeat goenanja ki Martosigro sendiri.

Tida oeroeng nanti ada lowongan pangkat

kebajan. -Orang nama Wirjo Soepadmo, dikampoeng Mesén, soedah gegaba mengakoe di-1 sekolah atau lebih baik dikirimkan rinja djadi politie, dan lantas tangkap sebersama-sama dengan postwissel atau kawan kaoem pendjoedi sama sekali mendenda pada orang-orang itoe djoemlah f 2,60. Oleh sebab itoe ia soedah diadoekan pada hakim, dihoekoem 3 boelan krakal.

### ADVERTENTIE.

# Hotel "SLAMET."

Petjinan-Koelon,-Indramajoe.

Kamar sampe tjoekoep, roemah besar en hawa sedjoek, penerangan gas, djongos mengerti tjoekoep boeut soeroehan, dan di moeka sedia Restauratie pembajaran satoe orang sehari-semalem zonder makan f 0.75 cents, doea orang satoe kamar f 1,—pagi dapet soesoe en roti, bila Liatwi-siansing dan toean-toean dateng Indramajoe, harep djangan loepa tjari Hotel jang terseboet.

> Memoedjiken dengen hormat: DE DIRECTEUR.

# Drukkerij Siang Hak

KETANDAN, SOERAKARTA.

Telefoon No. 85.

Adres jang paling moerah boewat segala matjem soeratsoerat tjitak.

Harep dateng bersaksiken sabeloemnja pesen pada toko lain.

Dengen hormat · ·

DRUKKERIJ SIANG HAK.

# Masakan makanan dan koewih-koewih. DJIRAN

Ketandan SOLO,

Telefoon No. 86.

Soedah pernah djadi kokinja toko Grimm & Co., 10 tahoen dan mendjadi kokinja • toko Smabers 15 tahoen lamanja.

Ada sedia atau sanggoep bikin masakan makanan dan koewih-koewih boeat pista tjara Olanda dan Djawa, seperti soep, kentang bestik, betoetoe kalkoen, betoetoe ajam kebiren dan lain-lain masakan anget atau dingin.

Begitoepoen sanggoep dipanggil boeat mendjaga atau melajani pista diroemah toean-toean.

# Djoega djoeal

Jenever 1 flesch f 1,75  $\frac{1}{4}$  ,, ,, 0,90  $\frac{1}{4}$  ,, ,, 0,50

Jenever itoe sangat enaknja dan tjoema dapat dibeli pada saja sadja.

Memoedjikan diri dengan hormat. Restauratie DJIRAN.

# J. J. HEHL.

Horlogerie

Bijouterie.

# Soedah Sedia:

mas dari 14 dan 18 karaats	Rante Horlogie Medaljon Colliers Leontines Peniti broches Gelang tangan Tjintjin Anting-anting Creolen	7 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	40,- ,240 20 , 30 44 ,120 32 ,140 7 , 34 Fello 8.50 , 35 IIII 5 ,150 IIIII 45 ,150 IIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIII	Kraag ophouders Rante Horlogie Tjintjin Servet Peniti kabaja	", 8.—, 15.— ", 12.—, 20.— ", 8.—, 23.— ", 12.—, 18.— ", 3.—, 12.— ", 1.—, 12.— ", 2.—, 7.— ", 0.60 ", 2.— ", 2.25 ", 20.— ", 5.—, 12.— ", 7.50
Milg	Rantjing kraag Peniti Kabaja Kantjing manchet	22 22 22 22			,,,, 2.— ,, 7.50 t,,,, 4.— ,, 50.—

Regulateur-regulateur mobel baroe dengan Westminster Klo kkenspel f 65.—

Sanggoep bikin baik segala kerc esakan.

Barang baik.

Harg a pantes.

# Lampiran DARMO-KONDO

Hari Senen 22 Januari 1912.

# ADVERTENTIE MANDJOER

MOESTADJAB MOEDJARAB.





4839 V (7

Lim Eng Tjiang Padang INI MINJAK PARAM JANG TOETEN.

Jang musjhoer Beriboe riboe orang kenal dan soedah pakai Minjak Param Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh [bir], Mr. Cornelis S. S. dan Mr. Cornekesihatum.

Dari itoe soedah banjak mendapat soerat-soerat poedjian dari publiek sebab dari moestadjapnja (moedjarap) mandjoernja djoega soedah terima soerat soerat poedjian dari Tocankoe Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd djasa Sjich dan Alim Oelamarapat Igama Islam di Padang, djanda Almarhoem Resident J. C. Boijle, Liatwi Losianseng Luitenant dan Wijkmeester angkoe-angkoe Penghoeloe wijk, Penghoeloe Kepala, Wedono, Mantri politie, Djaksa Landraad, adjunct Djaksa, Goeroe Sekolah, Djoeroetoelis · Helper Opium regie, Klerk post & Telegraaf, Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama dan Toekang-Toekang mas Besi dan toekang Kajoe serta Journalisten Redacteur Soerat-Soerat Chabar jang soedah poedii dari kesihatannja ini Minjak Param Tjap Singa.

Perloe sekali di sedia didalam roemah hoeat obat dari segala roepa agin djahat dan Koeman-koeman, seperti sakit Pinggang, sakit toelang meloeang antero anggota Badan, sakit Entjok, sakit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan dingin, sakit Kepiradan (kepotjong), sakit Loempoe, sakit maroeijan doeri, sakit maroeijan angin, sakit oerat Moesih, sakit Dada sakit Lasc, sakit Ketjeetjoekan (toesoekan), sakit Kaki dan tangan celar-celaran, sakit kena angin, sakit Gemboeng, sakit Percet, sakit Gatal, sakit Koedis, sakit Sambok-sambok, sakit bengkak hilangkan pano, kerap, sakit terkilir salah cerat biso-biso, digigit sepasan dan laba (tawon) djoega terbakar jang mercejak, penat penat, sakit terpoekoel, loeka kena piso (barang tadjam) bengkak isang, (bagoek andjing), Bisoel atau Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan (ketiak), chasiatnja membangoenkan sekalian dan lain-lainnja.

Ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa boeat orang toea dan orang moeda, laki-laki dan perampoean, perloe sekali boent perampoean jang kas pesen nanti keabisan. baroe beranas, dan anak-anak oemoer 1 tahoen kaki tangannja lemah. Peratoeran pakeinja ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa digosokkan (baroetkan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang sakit; Ini "MINJAK PARAM" baik sekali dioeroet dan dipidjit sekoedjoer badan soepaja badan djadi segur, sihat dan njaman.

Kaloe loeka kena piso (barang tadjam) dan loeka atau terbakar jang merceijak gosokkan ini minjak dengan pelahan dan boengkoes dengan kain.

Kaloe sakit biscel, Bara jang barce moelai bengkak dipangkal Paha atau dipangkal Tangan (Ketiak) gosokkan ini minjak tiga kuli, kaloe sakit pinggang dan oerat moesie dibelakang gosokkan ini minjak dipinggang oerat moesie dibelakang tiga kali sehari demikian djoega sakit bengkak isang (bagoek andjing) bengkak dekat leher.

Kaloe telinga bernana ini "MINJAK PARAM" kasih masok [gelikan] dengan boeloe ajam di dalam telings.

Kaloe sakit gigi ini MINJAK masoekkan dengan kapas dilobang gigi itos.

Kaloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK di kening dan dibelakang leher.

Kaloe sakit Beri-Beri sambok kaki atau tangan percet atan lemes, ini "MINJAK PARAM! Tjap, Singa" gosok-gosok (oeroetkan) pidjit sampei merasa panas.

Segala biring - biring, gatal - gatal, koerap koedis, kada, koreng, moesti tjoctji dengan saboen baroe gosok ini "MINJAK PARAM Tjap Singa" tentoe didalam sedikit hari djadi baib. Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja [terlarang] djangan minoem ajer kelapa.

Tiap-tiap etiket dibotol dan etiket pemboengkoes dilocar ada pakei TJAP SINGA dan socrat katerangan pemboengkoes didalam ada tana tangan, LIM ENG TJIANG.

1 fl. isi (30 gram) a f 1.--1 fl. (isi 10 gram) á f 0.40. Pesanan paling sedikit harga f 2,- kaloe beli 12 fl dapat rabat. Lain onkoste kirim. Boleh dapat beli pada:

LIM ENG TJIANG merk PAIT & Co. Kampoeng Djawa Padang. Dioega boleh dapat beli pada tokotoko dan kedei-kedei koeliling negeri.

### DESOLOSCHE KIJTUIG FABRIEK Zadelmakerij en

PAARDEN HANDEL

Adresnja boeat pesen koeda toenggang dan boeat tarik kereta bendij enz. II. August van der Heijde Solo Balapan teleph: 148.

Baroe datang matjem matjem koeda; saben harie bolih priksa di saia poenja romah, dan bolih tjobak.

Bolih pesen werna-werna sela, pakean koeda kreta, dan lain lain barang dari Rijtuig maatschappij voor heen Tuch- Batavia, dengan tiada naiken arga; hanja menoeroet prijs courant.

Djoega bolih dapet roda karet, atawa karetnia sedia.

Didepan setaion tram Kramat [ Weltevreden j, sarta arah ditengah-tengah dari station-station kareta api Weltevreden S. S. Kemajoran], Weltevreden N. 1. S. [Gamlis N. 1. S.

Boleh menerima segala bangsa, tampat dan makanan patoet, dan sewaännja ta mahal.

Memoedjikan dengan hormat! G. GANDAWINATA.

### Djoewal LoterijOewang

Roomsch Katholieke Weeshuis Semarang. Tariknja soeda ditemtoeken 26 Juli 1921.

1 Satoe Lot antero f 12.50 a f 100.000.—

1/a Setengah Lot , 8.— , 50.000.—
1/4 Seprapat Lot , 4.— , 25.000.—

Franco Aangeteekend tambah f 0.20 cents pada siapa pembeli lot dari saia besok sasoedah di tarik saia kirim pertjoema officielle trekkingslijst (nomer tjotjoken).

Bole dapet beli pada LIEM KIK HONG Kassier Jacobson

Semarang.

#### "EDITION-MATATANI" Bandoeng.

Baroe diterbitkan oleh "EDITION-MATATANI" boekoe ringkessan, serta penoentoen, dalem bahasa MELAJOE rendah, terkarang oleh p. t. P. SEELIG, boeat orang-orang jang hendak beladjar "muziek" dan memoekoel gitar "TIDA" dengen goeroe. Ditanggoeng dalam sedikit waktoe orang tentoe soeda bisa. Le-

Harganja satoe boekoe f 1,50. Memoedjikan dengen hormat S. H. SEELIG & ZOON.

#### BAROE DATENG DARI SINGAPORE Toekang Gigi Merk: KENG SAN & Co.

Saja mengatoerken tace, pada Liatwi Siansing. Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat jang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari Perak, dari Mas, en Gading atawa Porslein lan lain-lain.

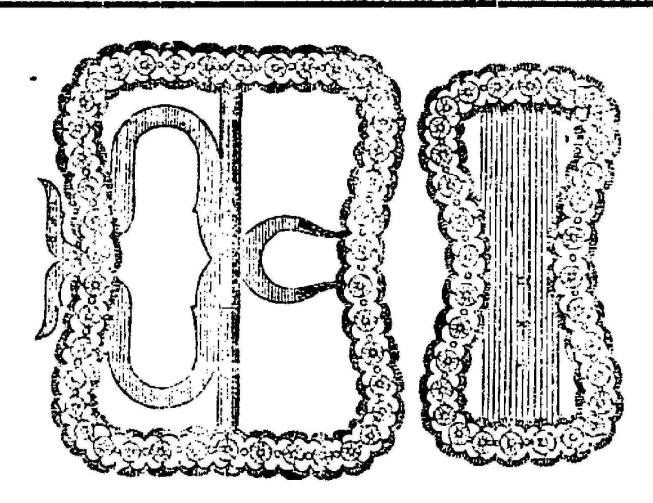
Pasang gigi palsoe pekerdjaan di tanggoeng rapi, serta baik, tjaboet gigi tida berasa sakit dan obatin gigi terkenak penjakit seperti: belobang dan lain-lain sebaginja, saja harep Liatwi Siansing, toewan-toewan dan sobatsobat bole dateng priken, dari harga amat moerah sekali.

Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di roemah saja berdami doeloe, dan djoega gigi tertanggoeng lama, saja harep soeka dateng bersaksiken sendiri.

र ब्युक्तिकार्स्यवयात्रका का का र की हैं। மிய ந்றியு இவள் அத் மு earling me me miling min er

தன் வட்டு வக்கை யிர் நிக்க வைகுல்கு கோவ்பையை சயிரைய் வசிவ கையூள்கள் நிற்று வுழுதிப்புகள் water menganglansansumung (set-Brooting) กามูกกามผู้กินามูาตายูาญญี่เกา தீப்பதுக்கள்கள்கள்கள்கள் விறைய कु क चाम ना

வவைவள்ளதுவி (ஐவிவ/) வுழைவுயழுக



### MEMBRI INGET!

Tahoen 1912 soedah amper dateng, dari itoe toean djangan loepa lekas dateng beli barang jang perloe sekali bocat tahoen 1912 dan bisa dapet pengharepan jang bagoes, jaitoe: Almanak bahasa Djawa dan bahasa Malajoe dari toean voorheen H. Buning di Djokja ada persent lot prijs No 1 tjintjin brilliant harga f 800,- (dlapan ratoes roepiah), semocapersent sama sekali ada 100 lot djoemblah f 2500,- dan moeat segala kaperloean jang perloe toean ketahoei, harga 1 boekoe f 1.-

#### SCHUR KALENDER (ALMANAK SOBEKAN).

Dari persariketan Djawa Hak Boe Tjong Hwee di Semarang ada persent No 1. 1 pasang giwang brilliant harga f 1500,-- (Seriboe lima ratoes roepiah), semoea persent sama sekali ada 82 lot djoemblah f 3000,--- dan dengen gambar jang bagoes boeat perhiasan, 1 Scheurkalender tjoema harga f 1.10.

Dan ada djoega Scheurkalender dari N. V. Hap Sing Kongsie, (Kantoor Warna-Warta di Semarang dengen gambar jang bagoes, zonder lot 1 Scheurkalender harga f 0.60.

Toean! kalau beli toenggoe tahoen 1912 soedah dateng bisa djadi ka'abisan, dari itoe baik sekarang lekas beli pada toko.

> TJAN BOB DHAIJ Tjojoedan-Soerakarta.

Telefoon No 110.

-70-

### Toeloenglah OESAHA anak negri BAROE TERBIT === ILMOE POESAKA DOENIA.

Ini boekoe soenggoeh berpaedah sekali akan goenanja segala bangsa di Hindia Nederland, atau di locar Hindia djoega, teroctama bocat orang DAGANG, baik boewat orang TIONGHOA, ARAB atau ANAK-NEGRI, bangsa PRIJAI-PRIJAI atau PARTICULIER, jang ingin mengenal hal ke-adaannja segala perkara CIVIEL, dipersilahken beli ini boekoe.

#### Isinja BOEKOE ILMOE POESAKA DOENIA djilid kesatoe:

- Hal daerahnia WET di HINDIA-OLANDA, dapat membedakan ka-adahnnja orang dan
- bangsa. WETNJA Anak-Negeri didalam perkara CIVIEL dan DAGANG.
- 3. Gosgoernja perkara OETANG PIOETANG boeat laen bangsa. Goegoernja perkara OETANG PIOETANG
- boest Anak-Negeri. 5. Goegoernja PENAGIHAN GOUVERNEMENT jang masoek dalam perkara CIVIEL.
- 6. Atoeran hal FAILLIT (djatch miskin) di HINDIA-NEDERLAND.
  - Atoeran ORANG BERDAGANU. a. Betapa hal ke-adaan BELASTING IN-EN UITVOERRECHTEN.
- b. Katerangannja semoca bahasa Asing dalam Perniagaan.
- c. Begimana orang misti ambil atoeran perihal DAGANG BARANG dan laen-laen soepaja djadi beres.
- d. Begimana misti dibikin dengan atoeran TRANSPORTWEZEN, INVOERRECH-TEN dan ASSURANTIE
- Siapa mace mengenal pada segala atoeran KAPAL-KAPAL di DOENIA, dan di Hindia sini ada diboeboehkan masing-masing katetapan dari pemarentah akan seepaja terkenal oleh Tosan-Tosan.
- 9. Dari hal Atoeran EFFECT, WISSEL dar. BANKWEZEN.

### ISINJA POESAKA DOENIA DJILID KEDOEA.

Artinja dan pekerdjaannja semoea bank, daftar harga ceang di Doenia, daftar oekoeran dan timbangan di doenia, artinja, perloenja dan tjonto'nja aandeel, Coupan, Wissel, d. l. l; ilmoe pegang boekoe dagang enkel dan dubbelboekhouden sekalian tjontotionto register, soerat-soerat, factuur d.l.l; woordenboek bahasa perniagaän.

Besarnja ini boekoe 14 × .211/, cM. harga per djilid f 2.— f 2.50 franco post. beli does boekoe rabat 20% Harga boest snak negeri dan lid-lid perhimpoenan anak negeri, 2 boekoe rabat 40%, 1 boekoe 20%.

> PESANLAH KEPADA: R. B. KARTADIREDJA. Kwitang Weltevreden.

--68 --

# Kapan toewan dapet sakit "Kentjing Manis" Silaken pake obat "DON ALANO,"

Land and the state of the state

Sebeloennja toewan minoem satoe botol abis kita brani tanggoeng, toewan bisa berasa tjara bagimana moestadjabnja ini obat, lagi kendati soedah bertahoen' kapan minoem ini obat sampe 2 of 3 botol sadja, temtoe bisa ilang sama sekali itoe penjakit, dan tida bisa timboel lagi.

Harga 1 botol f 5.—

beloen ongkostnja kirim pesenan berikoet oewang ongkost kirim dapet vrij. Jang kasi dateng

Firma ING HOK HIN & Co Semarang.

111

wen es som of an on som ற்கா: மா:

พผพิพพพ

#### SAM LIEM TOEKANG GIGI

SELAMANJA BISA MEMBOEAT SEGALA ROEPA PAKERDJA'AN GIGI JANG PALING PANDE DI ANTERO TANAH DJAWA.

SEPERTI:

Tjaboet GIGI dikerdjaken dengan lekas dan rapi jang ditjahoet giginja tiada ada berasa apa-apa.

Gigi jang 10esak atawa petjah boleh disoeroe bikin betoel sama gigi palsoe, ditanggoeng koewat sekali, sehingga tida beda seperti gigi-barce. GIGI PALSOE jang diiket dari MAS atawa PERAK sama PORCELEIN. terboengkoes CAUTCHOUC, dari pendapetan barde jang paling aloes dan bagoes. Kita orang bisa kerdjaken sampe begitoe rapi sekali, tida beda sebagimana pekerdisannja bangsa Europa. TAMBAL GIGI JANG BER-LOBANG dari MAS atawa PERAK selamanja kita ada sedia.

Bajaran pantes harga bersaingan. Harep toean-toean traoesa koewatir nanti direken harga jang paling moerah.

Memoedjiken diri SIOE SAM LIEM Kp. Malioboro — Djokjakarta.

# Pada Rijwielhandel Firma LIE ING LIONG.

PASOEROEAN. Boleh dapet beli roepa-roepa Roda angin dan pekakasnja dengan harga jang paling moerah seperti harga di Europa. Lekas minta kita poenja Catalogus nan-

ti kita kirim pertjoema dan franco.

band-band boewat Roda angin.

loewar f 6,50 dan 1 band dalem f 3,35.

Prima Continentalband. 1 stel f 19,25, 1 hand loewar f 6,25 dan 1 band dalem f 3,35.

Cambridgeband. 1 stel i 16.-1 band loewer f 5,50 dan 1 band dalem f 2,75.

No. Nama band. 1 band loewar f 3,50.

Harga di atas, lain onkost kirim. Bole dapet oekoeran jang lebi besar (28×15/8 en 13/4) atau jang Hielband (band pakai bibir zonder kawat) tamba harga t 0.40 1 band loewar.

Pembelian banjak boewat didjoewal koembali kita kasi banjak rabat.

Bunlop Montor Banden. bole dapet beli jang segala roepa ockoeran moelai 65×650, sampai 135×935 Daftar harga bisa dapet kaloe diminta.

Menoenggoe pesenan, Firma LIE ING LIONG Pasoeroeau.

# TOKO SOERAKARTA.

(109)

Voorstraat Solo

Telefoon No. 160.

Baroe trima roepa<sup>2</sup> pakejan anak<sup>2</sup> perampoean dan laki, kain bakal badjoe kabaja dengan kembang², mantel, pajong, rindah kabaja, etc. dan banjak mainan anak² jang sengadja dipilih. Ada djoega djoewalan ROKO JANG ENAK,

harga moerah betoel.

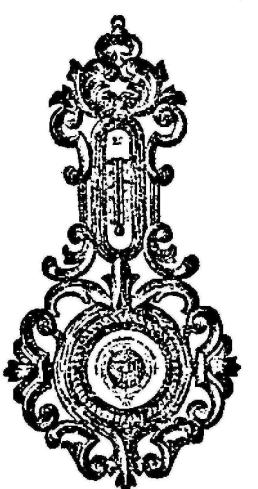
**—103** –

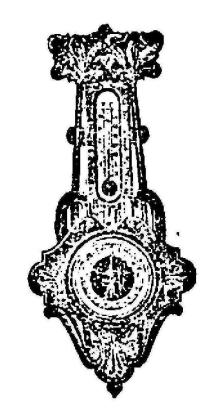
doeloe Apotheek Machielse.

Lodjiwetan

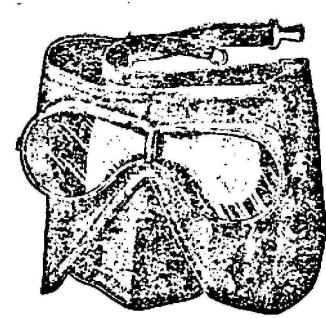
Telefoon No. 6.

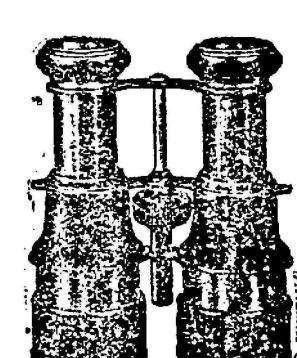
Soerakarta.











### BAROE TRIMA.

Banjak roepah\* katjamata dan katjamata djapitan. Model njang paling bagoes dan pake tanggoengan salamanja. Ada trima machine baroe boeat gosok katja. Lakas klar. Katja boeat mata hari pake toetoepan gaplek dan krawangan, boeat naek montor. Rante katja pake veer seperti knoop, dan djoega dari soetra. Katja kyker boeat lihat besar. Thermometer dan barometer roepah semocah sediah.

ARGA MOERAH.

# Rijwielen & Onderdeelen. Toko W. F. Hillerström

voorheen

# MEIJER HILLERSTROM

Paviljoen h Hotel Rusche Telefoon Nº 82.

-91-

Soerakarta Telefoon Nº 82.

Baroe trima

DUNLOOPBAND

ROEPA' BARANG ALOES' seperti KAIN STOF, CHITA', NETELDOEK,
draadband (band jang pakai kawat oekoe- LIMON, KIPAS', KOUS KAKI, SAPATOE NJONJA, CORCET, SAPOE ran: 24×11/2, 26×13/3, 26×11/2, 25×11/4, TANGAN, KEMBANG, SARONG TANGAN, KAIN POETIH, FITA, MAN-18×13/8 en 28×11/9, 1 stel f 19,35, 1 band TEL NJONJA dan ANAK, KAIN PORTIERE dan LAIN-LAIN.

Jas hoedjan dan Pellerine boeat toean-toean. ADA DI TOKO BANJAK MAS dan PERAK, seperti HORLODJI dan RAN-TÉ, TJIN-TJIN PENITI KABAJA, GELANG dan KALONG dan banjaq barang jung pake BRILLANT dan INTEN.

ROEPA-ROEPA barang Toewan, Luxe Artikelen, dan mainan anaq-anaq.

Kareta anaq-anaq, Sportkan dan Fiets. Minta sobat-sobat, Njonja-njonja di dateng toko di lihat barang-barang.

W. F. HILLERSTROM



### ARAK OBAT. A. B. C.

 $( \mathbb{Z}_{\mathbb{Z}_{+}})$  ကို ကောက္ကားက ကောက္ကားကို ( $\mathbb{Z}_{+}$ ) ကောက္ခဲ့အေနမွာ ကောက္ခဲ့ကေတြကို ကေသာက္ခဲ့တြင္း ကို ကေတြကို ကေတြကိ வி வுய்கிய விடிய கிடியில் இன்கிக்கிக்கியாடு? உய்கு விரி விவ கன சில் குக்காயு. 601 வகிலி கழைத்திலியா கூதி கியிகாயர்கள் வாழுக்கும் வாழுக்கும். விவு அற்கு விவ விவ ஆவ்வாழ்கள்கள் கிவ வில வி செய்களில் வழுவில் ஒவ்வில் வூற் நயுலி வலர்யூலிறில்லி வலனவர்களிலி இவனையில் விவிவ ரனான சுவி வரு புளி: குறு பேரு மேரு

இயு வேயு வுறு அடையா க்கா (A) வாறா விய முறு இவ்விய வரார் பிடிற் வறு உடைபில் விற்கார். மாட வவுக்கிகியவை அயுவதிக்கு விருப்படிற்று விருப்பியாகியில் மூற்று விருவர் என்று வில்கு வகு வர்வு கியில் வைதினின்வியாய்ப்பாகிறிக்கில் நின்னி ஆய்கில் வரும்பாகியால் வடியாய்கள்கிறியும் கி. பி gmit, aut demidator megrar fage unt Agents

(அடி வாழ்வ-றவின்பு விருவர் விரும் விருவர் விருவர் விருவர் விருவர் விருவர்கள் விருவர் விருவர் விருவர் விருவர்கள் விருவர்க ลองเภามนูลมี เกป. ละเพ้า

இரு முறு கொள்ள காக காக (C)

!! ஆக்கிய இரையில் வெறு கொள்ளும் அன்று வரு வரிக்கு வரிக்கு வரிக்கு வரிக்கு வரிக்கு வரிக்கு கிறை வரிக்கு வரிக்க பிறியிரிதிய, புவளதுஅயூகிறியாசிய, வவுமதுய, வகாகங்கியியியுவர், பியகைப்பட कार निकारम्कारम् आकी धृतीः कार निकार कार निकारम्कारम् आसी का निकारम्

இயுற்று வாள்கா: வும் (D)

။ ကေရကာကြိုက်ဖြဲ့ပါတယ္သည္မို႔ ကြာမွာရသား ကြာမေသရမာမာသသည္က ဂိုမေန ကိုသင္ဂိုက္တို႔ အစည္အသည္ မရိက္ေရးကို လြဲရမား யூ பிறு ஆண்டியியா அயூயியது வகு வகுவையுமை படையியான அழக்கு வல வெலி வடையியான அரு m Blar dinan

 $\mathbb{C}$   $\mathbb{C}$   $\mathbb{C}$   $\mathbb{C}$   $\mathbb{C}$   $\mathbb{C}$   $\mathbb{C}$   $\mathbb{C}$   $\mathbb{C}$   $\mathbb{C}$ 

ய வண்ளுள்ள நைவர் படிய வரிய வரு வரியாகும் வரியாகியிரு நான்ற நாள்ள நாள்ள நாள்ள நிக்கிர நாள்ள நிக்கிர நாள்ள நிக்கிர வைதிவுஷ்று, வாடிவ்வாதியதியைவையூருவைவள் காறிய கமைபுகியை கமாஜிப்பட்ட வருவைகியைகொட ளவுள்ள மன்ன நன்கள்ள அவுள்குள்ள வருள்ள வர नेलाचे नेह्यानेह्याक्षणामुख्या ८०/ नेलाची/

இர முதின்லியுறு எது கின்ஸ். மான கா: டிவ் (F) '

ி ஒவ்வுக்கியையேக்கு வயியியாட்டு மூழு முழு விகிய வியாக கடிய வழு வெயிய வரு வரு வரு வரு வ கவார் அது தீர்க்காகினாதிறையை வாக்கிற்ற வைவரும் வழிற்ற விழுவர்கள் விறு அவிக்குக்கு கவர்கள் இ திரின்ன ஆண்டின்கை விலினையுக்கோர்முகில் தயவியு நீப்பகளியிலுக்கவில் விவருவப்பைல் முறின்று வு <sup>ந்</sup>திருள்ளவரை ள்ருளையு இன்று இன்றுக்கு வகியைகள்கிற வுறியைக்கிக்கிற வக்கிறு இரு விறு வக்கிறு விறு விறு விறு விறு வாளிய ஆய் ஒரு எவியவர், அவழு விலியவடிய இரையட்டி, குடியை விட்டிய வடைய வியியில் படிய விவடியை வுவழுக்கி க்கூ/ வில செவி;

நுயலில் துறையாகர். கார்கள் நிலி முடி முடி முடி நிலியு மூல் மு

! gradumer நாள்ளுள்ளாய்? நிறையலிக்காறிறமாளந்து விலிகாவி வுக்கவிக்கி ஒரு சிறு நகி வடுவ்காயி, குடையில் வேலைவற்றுக்குக்கி கைறுற்றும். விறுவரவயிர்க்கமைக்கு விறுவி 

கூது கூது ஆட் கொறை அருக்கை Lien Kim Tiang Ketandan (Solo). H menister gragere Berre Galand II க்கதங்கி வவில்வி, கையூலு

॥ भी का कु तु भाषी भी कि कि स्था भी भारता ह्या दे Si Ing Tjwan, Koewoeng Halte Sragen. Tan Sing Tjoen, Batoeretno (Wonogiri)

யு என்று வையையை அமையையை Go Pik Tjiang, Bojolali. II இன்று கவி சின்னவி செய்சுகர் ஆசியவை இரு சின் கவரு ய வேளுண்ட அவளிறு வக்களை வகரை வேறு வுறையின் வரவாளு No. 18. Lim Kim Hwa, Klaten || வுன்றுவு கேமியவு மாமாவுள்பு, மாவளையு

Kwik Ban Tjwan, Pedan Poa Ting Goan, Wonogiri யு வுறு அறித்துவருக்குவதுக்குவதுக்கையு (வுறு வருவக்கை) சுரைய Tan Gwat Bing, Toegoe

name No. 78. Toegoe Djocja. யு அது விரு வார்களத்து M. N. Tjiong Tjin Li, Karanganjar, M. N. வியாது புதியாயியவடியிற்பாவறு வடியாய அபிறியியிரியியியில் விறை ஐஆவிறிபியி வகுவியி ளைப்பிய அமூயி பக்கிய அவிகு அவிகு அவிகு அவிகு இப்படிய விலாவி வாய் வரிக்கு வரியிய வடு வகிகு வகிகையின்

வ அடியிலி விவகிறு ஆயாவவு ஆகுவாகத்து முறு குறி குறிகாகிறு ஆயுவில் விறியில் விறியில் விறியில் (ரி வை JHK.) வுளைவெளவியேன்கோள்காகா Z. A. B. வெழிலுவுறேறுவாவு வைவு விருவானிவு இழுவுவ பெணி JHK. பெயவவு விரமையவது வைவைக்குவைற்றவைறுவாக்கவைக்கையிற்ற விள்வு விளவுகியை

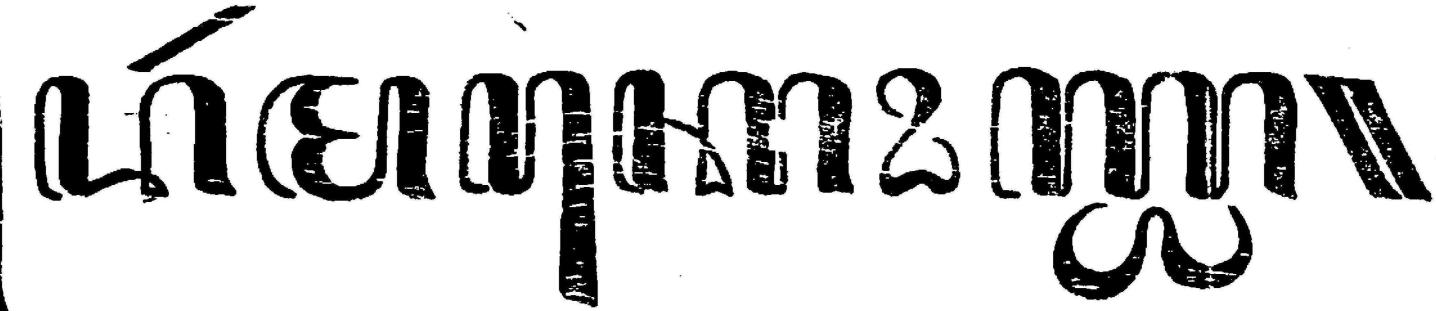
ปพาศิพทร์ผู้เฉพาม*ผู้แล้งที่/* 

of me dans all soll

4 Martin Wynnin my mit en us on El (un n ណ្ឌីលា អាម្រា

المراس المالية R. M. mg q ans es en ណ៍ w w ស សំ។ **ងស៊ី សា ស សួ ស**ុ

။မက္ကေရွာမ်ာကစ္ဘာက် မည္သိနက<sup>္</sup> लकार्याभीर ल / जैसुकार/जन्माक्ष्र சுழு இத்கையூர்வன்: இ<u>ர</u>ு வுக စောနေကောရာတေည်တို့ လည်းထင်ရတာမည်းညှိ ရာရှိမာစုအရွိပါရိမာမား ရက်မော် **குறிவுளைபோகருத்தனையாள** enmultodadgggall.



 $^{1}$  பெறு நாளிய பரமை வாது புறு முன்:  $^{80.2}$  பெறு கே கோ படிய இத்தி வாறு நிறு

ចាយ្រាសាកុខ្លេញបើណ្ឌាលខាហ៊ាណុកាណ៍លា បា្សិសកាហ៍កាលខណៈអាក្សាអាក្សាក្រា ிஜல்வீர்க்கள் அறு நில தர்க்கி வி வி வார் ஒன் நாலி, வக்கு முகிய வழு, சயநுவை சாவருவகியூகிலிழ் வடுவை அழுப்பு விள்ளுள்ளாள் வரிழ் புராவள இன்றை திடு இவியார் பிருவு சுரையவு சிகார்பாமா அறு அ

RAAD VAN BEHEER பு ஆவிருவிவை க II ஐப்பலியிருவி சாவிதியேயு.

# பிகுவு H. A. விருமா

Il ex mon By word 6 seen Top en en 21 တ္ခဏ္တည္း  $^{10}$  က်က္ဆြက္ေပးသက္ၿပီးက कुरा १०: र्याचनी/ भन्नोयारीयार्थी . Qwen Ja dem on go dem o go dell gray ர்வன் பட ஆம்யுக

வாவி வக்கியுள்குக்கு அறுக்கும் வது விகுவிய்கள் ஆயுக்கு துதிக் தில்யு ஆயூராவி தலாவலியல் ஆன் கறுவலியையாகி இக்கிறில் ஆயிற்றி ஆர்கழுகழு ஆழிலுக்கியூலியனுமி

anser men and or ship was

வாயி ஆதிரியி: ஆகு!வலூர் எயுவது ந்' எற்றுக்யுள்தவி தமாவிக்கரும்யி துமிறுவியறு தமாகவியில் விறு கொழியிறு துறுக்கு இருக்கு இருக்கு இருக்கு விறுக்கை விறிக்கு இருக்கு இருக்கு இருக்கு இருக்கு இருக்கு விறிக்கு இருக்கு விறிக்கு வட் வரு தீ ஆள் உடி அயு அய்து கட்ப வாய் வரு ஆயு கடி உய ஆயிரு சிக் ந்கம்! வது மயிரி வெயு வுத்தி முன்து விவவி இவி சிலுய ஐந்து மாறு மூய வூயு விறி எழும் யண்று எழுகையியி வளவய கொடியவாக வகை விறிய விறிய விறிய விறியில் விறிய வதியையையை அறுவ யடுவது வெள்ளத்தியர். ஐவறுவூக்குவறு முறைவுக்குவன் முறைவுக்குவன் விறுவியின் விறுவியில் விறுவியிலு விறுவியிலு விறுவியிலு விறுவியில் விறுவியியில் விறுவியில் விறுவியியியில் விறுவியில் விறு விறியுள்ள அவிச் வுக்குர்க் து கொய்வு கி, தெயுகாற்யூயிழில்வி காமைத்து முக்கைறாவ், விஜியவின்றையையர் கி. மூயுகிக்கி மதுவின்று முழுவுக்கு (கவர்காதிக்கு) ு வியாவருமாயில் அவிய முறிய முறிய முறியில் விறியில் வதது வறுயாகிய வது வறும் வுறியில் வுறியில் வுறியில் விறியில் டுக்குயை ஆரா அதுயை தில்ய அறையூ பிருள்ள பிறுயூல் பியன் பியன் கோ? யமைவில் ஆயை நின் இரு விறு ஆறு விறிபியிக்கா இ அயுவாத்து சிற்றி விற்றியு விற்று விற்று விற்று விற்று விற்றி வற்று விற்றி விற் ம்படி தூர் நா மாக்க கவில் திறி தூயாய்றால் மூறு வாக்குற்ற நால் முறி நகையிற்ற நின்று நிற்று முற்ற குறியும் கிறிய நிறிய நிற சுதவி சுயவில்களுத்திக்கின<sub>ரு</sub> கவுவையாகும் வள்ளன்களையுள்ள கவாகிவங்களையுள்ளது வகையில் கவுவியில் கவியில் வள்ளியில் வ கு விழுக்கு விறு விறு விறு விறுக்கான விறுக்கான விறுக்கு விறுக்கான யி மூயூயுக்கு விழியழுயுக்கு வயுக்கு வருக்கு เป็นกูมมาใหะกัยเก่ มากูมิยูลป. ดูง โลยยูมีกอดูพบูกพรฐานแะ กตุปณฑนะ ญหมูเมเบุถูกทา ยูนุมทรูกไม้เยเบุ การยูม มูหมูกไม่ยุกผน ในาทาไผ้แน யாளதுயியி வாதயாக நகியாகவு வகைக்கிக்குக்குக்குக்காளுகைக்கை சிஜிய முய் கொயிருக்குள் கயை கவு சானத்தி விவரும் கிதிக்கி வக்கவு கயிரிகி வீன்றையுய்று இயிறு முறியில் விரையாகுவி வரியுக்கு முறியுக்கு விறியில் வரியாக்கிய வரியில் வரியி யிறயூலியூலை நகிறுக்காதிய அளியம் ஏ குறியிறுயூவ கடிர்காகற்கின் கோவனி விழிய கடிய ஐய சயுறுய பாகற்கிறி புக்கம் வய வயல் வய வயல் வயியியி வ ஆய் ஆயுயுயைறா? எய்தைய சுளியை வயரோய்களுள்ள க்காயாளர் பிரிய ஆரு உயையூனது விறு துள்ள காழ்வுயிலு விறி (உவயிக்காரிற m Jage Bergen

ஆய்கள்கள் நின்ற விறுவியில் நின்ற விறுவ ஆவிலியியில் இயன் களி நின்ற விறுவர்கள் நின்ற விறுவர்கள் நின்ற விறுவர்கள்

காவாடு வாவாள் வான்று வாற்று விறிக்கும். புறுவவின் வாவிகளி விடுள்ளு வெள்ளை வைக்கு பு ற்யு: யூட்டி, ஸ்யூர் பயூத்து பழியரி மது பயினாழுவே கொழைக்கு பய வின் வய வின் மாறு வழியில் விறு விறியுளர்க்களை வியை ஆகும் வருகும் வது திரிந்திற வசு நிறுவ 

யின்னு: விளுவுகிய விளிய விளியின் இயில் விளியை விளையின் விளியை விளியின் விளியின் விளியின் விள்ள விளியின் விளியியின் விளியின் விளி குறு ஆள்களுள்ள படிக்களை வாகிகள்கள் வாய்கள் வறிய நீர்பாயது விகியியாள் விக்கள் கள்ளை வகிய வகையின் விகிய இதி பிலியில் விறியில் มากีลมีมาการยีนายัยนายาการยูนเล่น ผู้เทณตุลมไทลนเทยิญทุญณ ( เมลก สโม มูนุทามนูเทน นเต**ณีสาวิทามูเ**ณ குலில் வயூவடியையாயா சடி கொகைப்போல் விள்ளருள்ளது வயி வறுவயூவருக்கு வயியில் இதியில் ஆன் வளியிறுமுய அயுகுயியல் முறுவி

யின்வது சூறு யூவாரி வாளவிக்யிவனை சுடுவ்வன ஆவ

ஆள்ளளுக்கு குறியுக்கு விருக்க ற்று (ஆய்ல நிய க்டம்) ஆய்கள்கள் கயர்கள் குறின்று ஆன் சுன் சுன்று வர்கள் களர்கள் இது வின்னியும் ஆன் சுன் சுவின்றில் ஆன் சுன் சுவின்றின் ஆன் சுன் சுவின்றின் ஆன் சுன் சுவின்றின் குன் சுவின்றின்

நாகுவூருகுவுலா அதியையிலா விற்று விறிறுவோள்காவையாற்று விறுவர் மறுவறு விறுவர் வ

திற்போள்ளாக விவுருவுவாற முக பிறுவியை வெற்று முறு முற்று வாற்று விறுவியில் முறியு மாவிறிப்படு விறு யில்வருமுயுள்ள சிம்மன சில்வத்திரு வறுவியியி வூரி ஆவிர்கு கை நிறி காலா வக்க வக்கு வகத்து விகையை ஆர்வுள்ளு வக்கு வரும் வரும் வரு வரும் வரு เมมูกมามมูทฐานี้ เมลูนมาก กาง เมื่อเกา เมลูน เมลูน มเมามากานการ และเลื่องเกิดและ เมลูก เม இ வைவது: மிளர்கள் அரகையது வயவுற்படிக்கம்கள்கள்கள்கள்கள்கள் การายา รูกพาสมเดิก กะตุมผู้กิ กลผู้มากะกู แสกาที่: ซูนิ กูเลู่เมาส เพลาหนในมา กุลเกิดกายกุ கையாவலியி, கோக்பிவூய்க்காளு கில்க இன்ன ஐதீர்வையாக கேயாலுக்காளி கூறுள்ளையன் விது உயையாகியுள்ள க்கு வருக்கு யைற்றியி கம்பத்திய்கிறன்று வியக்கியைக்கு பிரியாழுடியாதிர் --88-

ក្រាស្ត្រីវាមីរាយខ្មាំដូលសូមនេះ ដិច: ខេរណិដ្ឋា யுள்ளது, வகுக்களை இதின்கு விக்கள்கள் விகுகு விகுக்கு விகுகு விகுக்கு விகுகு விக்கு விகுகு விகுகு விகுக விக்க விகுக விக்க விகுக விக்க விகுக விக்கு விகுக விக்கு விகுக விகுக விகுக விகுக விக்க விகுக விகுக்கு விகுக விகுக விக்கு விகுக்கு விக்கு விக்கு விக்கு விக்கு விக்க விக்கு விக்க க்பக்ஸ் இழுகுற்றனை அவகு அல் ஆக்குக்கு விறியில் வ ய வேற்றியில் சுறியுள்ள வெறியிய வியியியில் முறவை ஆட்டிய முயை து நில்லாள் ஐதி கயலவர் வகுல் கவ கவ துது வி (வீகர் து பெயறு வ வலையும்) இ. ப்புவ அவுக்கு விக்கு விக்கு இது இது இது விக்கு அவையையை இது இரு கட்டு வுக்கு விறையில் கட்டிய விறையில் விறையில் விறையில் விறையில் விறைவிரு நிரிக்க விறுவை விறுவர் நிரி சவிலிய விழுவுக்கு விறுவியாகவு இது அற்ற அமைப் அமைப் நடிய குறையில் கொடியார்கள் கடிய வுறையாமன் வில் ய ஆயக்கொறிறிவி எவிருவய மூக்கு 

வையியையாக விழிப் திர்கிய கிறு விழிய கடிய நடைய விரு கோய் இது தயிர் கடிய கொளிய குறிய குறியுக்க ஒர் முயுள்ள பிய கூற ஆள்ளர் அவகு பயி (வக்கு) கோக்கிக்கு நடிய குற்ற வக்கு வகிய வக்கு வக்கு வக்கு வக்கு வக்கு வக்கு வக்கு வக்கு வக்கு யாள்கு: முறு நிரையாக மாகும் நிரையாக முன்று மாகும் நிரையாக குரையாக குரும் குரும் குரும் குரும் குரும் குரு குறி நிரியார் முற்று ஐயு படுப்படி வெறுயுக்கும் நிறு நிறு நிறு முறும் படிய முறிய மு ஆயாளியையிய ஒன்னாயி வதுள்ளுள் வயைவெற்று வி. வக்காவது விறையிர் வுறையிற்ற விறையிர்கள் **វាយ សីលា អ្នកសណ្តុះ អា ឈិតកាត្តឡូវិសិលគ្គសី** en with the last and the same of the same க்ஷ (ஐகற்று வர் ஆய் அதவிகு உடிறுமா in my so so (kemadjoean?) a so som so so u வின் கடைக்கிறத் கண்டியை கழ்க்காறிற வரியுயாய்யா வக்காறுயுள்குய நீறியேற்கம்கி குர்ற்றுய கயைறுக்கை இவை வினியின் வகியை புள்ள வமாதளார். இவை விளியின் வையின் வமாதனார். வெள்ளுள்ள கடைகள் நிற்ற வாற்ற வாற்ற வாற்ற விறியில் விறியையை அற்று தியற அய்யு, வகிப்பார்கள்று முற்கு மூற் என்ன வைறு முறையு வரி எது ब्या ब्यु ह्य त बेत्या त्या त्या ता बेत्या व्या भी ते से बे अ ब கள் இயக்கு வியுவது வியின் இருக்காள்! கடி வியியும் வியியியில் வியியில் வயி தக்கு வளவர் மழு பிலியில் வில் வகவாக்: ஐ மழிப்பை பரிவாகிய முயு முன்று வூழுவிறில் வளவாக இளையையி சடிய வூரியிற்ற வர் வரி இச்பர இந்த விறியில் வரியில் வரியில் வரியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் வ இது கயலவர். வகயது தீர்ய மிழுமுறு வுறையும் துறையும் வருமும் வருவ

w and was own was ! கியூள்ளான அவளூள்ளஜீவ் ម្ចុំស្ត្រីមាន្ត្រាស្ត្ **ி எதுப்பாள அம்பார் வ**டியாயில் வீலு ஆயை குறு கூறை விகையாற்று விவகும் காலுக்கியாக பகாதியக்க ஆகுகும் ព្តមាទមិល្ចាយរាត។ការ ធានបក្សម្ចាញគ្នាពីដី கு வய் எழுகு அரசு வியை தவது வது துள் சாக்கள் மிறு நடித்திர் குறு அற்று ஒரு இ कुम्मान सुध्य मार्थि बयार कु बर्मिय के किया है।

**குள்ளவேற்**யாளை சு காக்சா குக் พณฑิพพ விட் ஆண்க்குவிகட்டிர்களும் கொ म्येतिस स्पृष्ण स्प्रां स्प्रां स्प्रां स्प्रां मा भाग भाग मा स्प्रां स्प्रां स्प्रां स्प्रां स्प्रां स्प्रां பயுவையுள்ளவு வபித்துவும்பது व्यवस्थाता क्रिया भाग्राच्या स्थाता मुद्रामा हुम साहि हीमा उस्तुं भोलुष्ट 🗸

Les com man alight gray and a

Am mall un

सर्वितामक्ष्मित्रिक्ष्यकान्त्री, वेशवकृत्युक्षेत्रीस्यो वस्तावमा இவில்கோதுவுவியுகள்காக வக்காத இப்பிலி கிறிய **விவற்று வெள்ள பின் சுவற்றிய** இவற்று விவர்கள்கள்கள்கள் இவர்கள் ले बेक्ना व्यासामूत्या तेस्रिया व्यासम्बद्धा निर्देश निर्देश प्राप्त क विद्यालया निलक्षी भी में विष्य में भी मुद्धा समाध्य स्थाप सिला யூயிய அனைற்றுக்கிறையில் பெய்யாளி விகியியாளியாள். கிகாவகுமாகு (பி வயூவயூவயி அயலில் (வியவனுக்க காருறுக்கா ஆக்கில் எறிற்ப வ அய்யாழிர் ஐ ஐ ஐ வர்று கிவிகிகில் ஆம்வு விறு வரிக்கா வுவாத்தை கவிசெவிகிறுவை மிறிவாதுவர் ஓவிகை பிடி मुभाजीनादीय र्राष्ट्राम मामुक्षी भाषुल र्राष्ट्रिय हुए.यधिय ≒

க்கியியில் வூண்ளி கியர்களியாளி வின்ன<sub>ு</sub> எடுக்கு ஆகு வியின். வவியின் குஷ்க்கடிக்காவுவினவியையை எுத், புகாவயதுப்பிறவிக்குமுயது, எப்புபிர் क्षान्त्राच्याः धास्त्रा भारत्यासम्बद्धाः स्वाप्ताः विकासम् 我中門町場内யஆบเอยแนนเกษาญนน์เทียบที่ศูนน์ผู้เ मक्ष्याचारमञ्जूषा व्यवस्था का भारतीय मिली । बर दी व्यवस्थ கது என்வைவதுவயறையி கியை சுயியில் கழிதிய भागान्द्रीता न्द्रीया, बार्लीकाट्ट्रमुक्टलम नुकर्त्यापुक्रकार्मिस (सेर्) குரி சுன்ன மாகுக்கள் காகுக்கள் காகுக்கள் காகுக்கள் காகுக்கள் காகுக்கள் காகுக்கள் காகுக்கள் காகுக்கள் காகுக்கள் இது காகுக்கள்கள் காகுக்கள் காகுக்கள் காகுக்கள் காகுக்குக்கள் காகுக்கள் காகுக்கள் காகுக்கள் காகுக்குக்குக்குக்க र्यास्य के प्रमुख्या हुन का हो की भी का र्याचा का का का की भी का ली ही ग्या udelle med the grant (gant gudeurn) derrenen gendbl พราชมีผู้เน่นกฎและพลาให้ใสเนต ซันเกมสุดที่สูตปัก 

🥦 வே வினற்கிருவரிவின்னி சிறதிசவைசிவினி: வவி வி வெளியி ஆழைக்கிய களிதிவகிய இடுவர், வக கட்டு முல் வழு gugent en gullallatigem et en er en gugyten enten a gr भे कुष्णुणराज्ञीयाकाः भवेषवंग्रामुख्यामवय्यव्यवस्थ स्ववद्यार्भिस्तर ညာကိုကျေလ လာ၅ဟာသေ သက်မြှက် ရွေးမံတာဆီးမိားမှုရှိပဲမဟာဆီးစားန வவுள்ளவை அறன் உள்ளனது வக்கு பிளவு வுவுலுவின வக்கார் 1887 வாளவாளத்தியைக்கியாடுக்கொளவியி வது

ளெயற்கிலிய ஆவுர்களுள்ளார். வ. ஜார்க்கவா க்டிகி

ी टाब्ये शुक्रमेश्री सम्बद्धार क्षेत्र की स् ျမည္ကြန္းမှတ္တ D. K. no 8

(†) எஜன சுமீல சுடுள்ள ரசு புறின் புகைய சுழின் வது கொன் எவரு இது சிவ்வரை எனது எயுது வரையு कु क्षेत्र मान्य प्रस्ति का प्रश्तिक का का का मान्य का अस्ति का का मान्य का अस्ति का का का अस्ति का का अस्ति का အရည္ရက္လူကေတာင္ကုတ္ခ်က္သည္။ အျပည္သည္။ အျပည္သည္။ து ஸ்டூஸ்ண்ஷ்ஷ்வள **ஃபிஜ்ன்**வ(ஜீ வளவில் ஜீஸ்ஆஸ்ன்லி ကျာန်ဂု\ မည္သြားကေလာမတိုက(သိယတ္ထုရွယ္ခရာမေက သဆာဆီးဆီးမ်ားမ်ာ क्षाणाकुर नेमानेमार्थितीशाण्यालाकुरियाराश्चरिकारामार्था ည္ကကၡဏားမွာလို ေမးကြာကေျကြာစားရုံေအေရွိခဲ့ မိေလးကျေရဲ့အရမွာ၍ မ်ာ மூர்கு வரவாக ஆறுவுறாரு கைக்களை வைக்கது வியுவி /கொணி ஆ ஆ ரை பியாவு வ விகாரிகொ ஐ ஆ வ ஆ வ கு காயி வியியி **ு காவு புதின்ள் அவன் பிவன்றி> வங்கம் வர்காறு** விக்கு அவிக்கு கிகி இது கிகி விறு வரிக்கு விகிய பி ப்பாவ்படிறாரண்டு Hoofd-Red.

கிறையிலு மூய்யுக்கு மழுயியில் கி நகிறியோக குறும் கொண்டி இவ சயியுவியின் விவட பிர்காயுற்கு யழு சென்றையும் விறியில் ஆற்க க்காகள் கிழையியூ வாதவில் கலிஓ ந்கயிறு பயூயாதயூ! கலிஓற கயாளி எசுவிவை வோகவை வதியைகளை சி முயுவிக்கி ஒக்க நகாமல் தயிழாகி Bulungum nyungh haisman dalam) ทศเลมเมานีเ $_{\mathrm{D}}$   $_{\mathrm{L}}$  หลูนินันมีกลเมหู โดยวูทนีเล็กไก่พูยูกิพรญ่มมา ஆஸ்ழீஸ்யுவில்யவ வெல்யுவிக்கத்தியியு கடுவிட் யயறுள் சவேவையையேல் வையையில் [4] கொற்று வுக்கும் 27 வியு மூரிய சவியவி

> ளியற்பியியுவகுவது விறி விறி und de de partier de la serie கூகிய வூர்வகிய வெளிர் வடியவ சியூ ஜீவிலி " இவு <sub>செர்</sub>க்கையாயும் நகுடி Firma Ing Hok Hien& Go. Samarang. து மாறவு அழுவல் வயவது வகு வுகு எய்று: வில வெள்ளது: வுளவுவை த்கூ ளமா / பிரியில் விள்ள விள்ள விள்ள விள்ள முன் ஆவி ஆவி ஆவி இரு விள்ள விள்ள

துறு, வேய்துவிறுவள்களுள்ளர் வெளிய

வழயுகழுயார்வு பிகி கையயிர்கள்

க்கு அளங்கு வர் விருந்து வர்கி

வர்பி வற்பங்கின்வ அலுடி கூளது

பயி பிழுகையிற்றப்பியாவியாய்ய ஒ

யையூய்பில் வயறுயைப்பாயகிக்கிற்ற

நின்னன்ன வண்ணவள் வித்திர் <sub>இ</sub>

โมสายาวิเกิกกามสอบเลา

அக்குவின்றன் அன்ற வக்கு விறு

் அள்ளவரு அரை கள் ஆற்குக்கி வ

வியிலித்திர் விரு சுழு முற்று வெ

ឧឃ្មូយរាយពារ។ មេពារ។

**கள்ளனு**, எவுயூமியசவியவி 1 கள் ஆஜ் திய அற்ற மா விவ்வற்கும் முன்வனிக்கிய முற நாள்ளதுவர், வஷ்யவிக்கிய ஆஜ 변리는 100 명종~· ஐவய் ஐக்கர் ' வியூயூ பெருவு வியி வேக்கு வரு வர்கள் வக்கிய வர்கள் வரி ந்து வருக்கு வ